

### 1. Anvendelse

Disse salgs- og leveringsbetingelser gælder for Zeppelin Danmark A/S' (herefter "Zeppelin") salg af maskiner og reservedele til kunden (herefter "kunde") samt udførelse af værkstedsarbejder for kunden, med mindre andet skriftligt er aftalt mellem Zeppelin og kunden.

Salgs- og leveringsbetingelserne og vilkårene heri er også gældende for eventuelle garantidokumenter, som måtte blive udstedt af Zeppelin, medmindre andet eksplicit fremgår af sådant garantidokument.

### 2. Tilbud

Kun skriftlige tilbud er bindende. Alle tilbud er med forbehold for mellemsalg og er gældende én måned fra tilbuddets dato. Såfremt kunden ønsker særlige specifikationer, som ikke fremgår af Zeppelin's standardspecifikationer, skal disse udtrykkeligt angives skriftligt. De i tilbuddet anførte leveringstider gælder med forbehold for ændringer i leveringstiden fra Zeppelin's leverandører og for mellemsalg.

### 3. Ordre

En ordre er bindende, når Zeppelin har givet en skriftlig ordrebekræftelse. Herefter kan ordren ikke annulleres, ændres eller udsættes af kunden uden skriftlig accept fra Zeppelin og mod betaling af 20% af ordreværdien. Tillægsordrer, såsom tilbehør og montering af dette, behandles som separate ordrer.

### 4. Leveringsomfang

Leverancen omfatter kun de i tilbuddet, respektive ordrebekræftelsen, udtrykkeligt specificerede angivelser, herunder udstyr samt eventuelle ydelser til senere levering.

### 5. Priser

Prisen for salgsgenstanden er specificeret i ordrebekræftelsen. Prisen er, medmindre andet fremgår, eksklusive moms, told, samt andre skatter og afgifter. Ved angivelse af faste priser er disse kun gældende inden for de terminer, der er anført med hensyn til accept og leveringsfrist.

Reklamationer vedrørende faktura udstedt af Zeppelin skal være Zeppelin i hænde senest 7 kalenderdage efter fakturans udstedelse.

### 6. Prisregulering

Ved salg af nye salgsgenstande gælder, at såfremt Zeppelin's leverandører gennemfører prisstigninger over for Zeppelin, og disse prisforhøjelser omfatter bestilte, men endnu ikke leverede salgsgenstande, forhøjes den i ordrebekræftelsen anførte pris tilsvarende. Kunden kan dog annullere den indgåede aftale ved skriftligt at fremsende meddelelse herom til Zeppelin straks efter at kunden har modtaget meddelelsen om prisreguleringen.

### 7. Levering

Når intet andet er aftalt, er prisen beregnet for varen frit leveret hos kunde i Danmark og F.O.B. dansk havn for leverancer til Færøerne og Grønland.

Forsendelse og overbringelse af varer foretages på kundens risiko, når forsendelsen ikke sker ved Zeppelin's foranstaltning. Leveringstidspunkter er anført i ordrebekræftelsen og er baseret på kundens specifikationer af varen ved ordreafgivelsen. I tilfælde af forsinkelse giver Zeppelin kunden besked herom snarest muligt. Forsinkelse giver ikke kunden ret til at hæve eller ret til at kræve erstatning. Zeppelin påtager sig intet ansvar for indirekte tab forårsaget af for sen levering. Såfremt levering ikke har fundet sted fire uger efter skriftligt påkrav herom fra kunden, er kunden dog berettiget til at hæve handlen, idet en sådan ophævelse dog ikke giver kunden ret til erstatning eller godtgørelse af nogen art.

### 8. Force majeure

Zeppelin er ikke ansvarlig for manglende eller forsinket opfyldelse af aftalen, hvis dette skyldes omstændigheder som Zeppelin ikke har indflydelse på, eller som gør aftalens opfyldelse urimeligt byrdefuld, såsom arbejdskonflikter, brand, usædvanlige naturbegivenheder.

### 9. Indbytning

Indbytning af brugt materiale kan kun ske efter foregående aftale. Ved indbyttet brugt materiel overgår risikoen først til Zeppelin ved materiellets fysiske overlevering. Forsendelse og overbringelse af varer foretages på kundens risiko, når forsendelsen ikke sker ved Zeppelin's foranstaltning. Indbytningen forudsætter, at kunden afleverer det brugte materiel i den stand, den havde ved aftalens indgåelse bortset fra forringelser, der skyldes almindeligt slid og ælde i perioden frem til levering. Vedligeholdelses- og eventuelle reparationsomkostninger indtil levering afholdes således af ejeren. Såfremt der i indbyttet materiel forefindes restgæld, påhviler det ejeren at betale ydelser, der er forfaldne til betaling inden leveringen til Zeppelin.

### 10. Betaling

Betalingsbetingelserne er anført på ordrebekræftelsen. Betaling skal være modtaget senest på dagen for levering. Ved forsinket betaling beregnes morarente på 1,5% pr. måned, samt et gebyr på DKK 100,- for hver skriftlig påmindelse om betaling.

Vi accepterer ikke betaling i kontanter, men kun betaling med betalingskort, bankoverførsel eller kreditkort. Betalingsbetingelser ses som væsentlige vilkår. Vi kan tilføje betingelser for kreditkortbetalinger.

Kunden har ikke ret til at tilbageholde betaling på grundlag af modkrav af nogen som helst art.

### 11. Ejendomsforbehold

Indtil hele købesummen med renter og leveringsomkostninger er fuldt betalt, forbliver ejendomsretten til varen hos Zeppelin.

### 12. Reklamationsret og ansvar for mangler

#### Generelt:

Zeppelin yder reklamationsret i tolv måneder fra leveringsdagen. Reklamationsfristen på 2 år i købelovens §54 er således fraveget. I reklamationsperioden påtager Zeppelin sig, uden beregning for kunden, at udbedre fejl eller mangler ved materiellet, der kan henføres til materiale-, produktions- eller klargøringsfejl der forelå før risikoens overgang. Zeppelin har intet ansvar for indirekte tab, der skyldes mangler ved det leverede, herunder driftstab, tabt fortjeneste og andre økonomiske konsekvenstab. Foretager Zeppelin i reklamationsperioden mangeludbedring, forlænges den nævnte reklamationsperiode ikke. Reparation og udskiftning af reservedele foretages i den udstrækning, det af Zeppelin skønnes nødvendigt for at holde maskinen i fuld driftsklar stand.

Såfremt de aftalte betalingsbetingelser ikke overholdes, fortaber kunden sin reklamationsret, indtil betalingsforholdet er ajour. For Grønland og Færøerne samt for maskiner, som anvendes uden for Danmark, aftales service- og garantibestemmelser individuelt.

#### • Særlige bestemmelser for maskiner under 5 tons:

Som anført ovenfor, dog er det en forudsætning, at materiellet indleveres fragtfrit til Zeppelin. Ved tilkald af montør til kundens plads, debiteres kunden gældende kørselstimepris.

#### • Særlige bestemmelser for brugt materiel:

Med mindre andet er skriftligt aftalt, leveres brugt materiel som det er og forefindes, og Zeppelin hæfter ikke for faktiske mangler.

- **Produktansvar**

Zeppelin er kun ansvarlig for den skade, det solgte materiel måtte forvalde, hvis det kan dokumenteres, at skaden skyldes en fejl begået af Zeppelin. Zeppelin hæfter dog aldrig for driftstab, avancetab eller andet indirekte tab. Zeppelin's ansvar for skade på ting kan ikke overstige 1 million danske kroner. Zeppelin hæfter kun i ét år fra materiellets overgivelse til kunden for de skader, materiellet måtte forvalde. I det omfang Zeppelin måtte blive pålagt ansvar i forbindelse med det brug, kunden måtte gøre af det solgte materiel - herunder videresalg - er kunden pligtig at skadesløsholde Zeppelin for det ansvar, denne måtte blive pålagt, i det omfang, ansvaret går ud over de aftalte grænser. Kunden er pligtig at lade sig sagsøge ved samme domstol, som behandler erstatningskrav imod Zeppelin i anledning af det solgte materiel.

Enhver ændring af såvel udstyrets som maskinens konstruktion, der kan ændre produktets arbejdsfunktion og sikkerhed, udført af andre end Zeppelin, sker for kundens egen risiko. Enhver ændring kræver ny CE-godkendelse, som det påhviler kunden at opnå.

### **13. Maskiner udstyret med Product Link**

Data vedrørende maskinen, dens tilstand og drift sendes via Product Link til Caterpillar og/eller til Caterpillars forhandlere for bedre at kunne betjene kunden og forbedre Caterpillars produkter og serviceydelser. De overførte oplysninger kan omfatte: maskinens serienummer, maskinens placering samt driftsdata, herunder men ikke begrænset til: fejlkoder, emissions-data, brændstofforbrug, driftstimer, software- og hardwareversionsnumre samt monteret udstyr.

Caterpillar og/eller Caterpillars forhandlere kan anvende disse oplysninger til forskellige formål, herunder men ikke begrænset til: (a) levering af serviceydelser til kunden og/eller til maskinen; (b) kontrol eller vedligeholdelse af Product Link-udstyret; (c) monitorering af maskinens tilstand eller ydelser; (d) hjælp til vedligeholdelse af maskinen og/eller forbedring af dens effektivitet; (e) vurdering eller forbedring af Caterpillars produkter og serviceydelser; (f) kontrol med overholdelse af lovbestemmelser og gældende retsafgørelser; (g) udførelse af markedsundersøgelser; eller (h) tilbud til kunden om nye produkter og serviceydelser.

Caterpillar kan dele nogle af eller alle de indhentede oplysninger med datterselskaber, forhandlere og autoriserede repræsentanter. Caterpillar vil ikke hverken sælge eller udleje indhentede oplysninger til tredjemand og vil gøre sit bedste for at hemmeligholde oplysningerne. Caterpillar anerkender og respekterer kundernes privatliv.

### **14. Cross-default**

Kundens misligholdelse af en aftale reguleret af salgs- og leveringsbetingelserne, anses samtidig for misligholdelse af enhver aftale kunden og Zeppelin måtte have indgået, hvilket giver Zeppelin ret til at tilbageholde enhver leverance i henhold til sådanne aftaler (cross default). Zeppelin's eventuelle misligholdelse giver ikke kunden misligholdelsesbeføjelser for så vidt angår andre kontraktforhold.

### **15. Markedsføring**

Zeppelin er berettiget til at anvende Kundens navn og logo som reference i markedsføringsøjemed.

### **16. Ansvarsfraskrivelse-/Begrænsning**

Kunden kan ikke stille krav om erstatning i forbindelse med direkte eller indirekte tab, herunder produktionstab, ligesom kunden ikke kan gøre Zeppelin ansvarlig for manglende overholdelse af kontrakter, kunden har indgået med tredjemand. I alle tilfælde er Zeppelin samlede erstatningsansvar under aftaleforholdet begrænset til det mindste af følgende: den samlede pris i henhold til tilbuddet eller kundens dokumenterede tab.

### **17. Produktinformationer**

Enhver produktinformation – uanset om den hidrører fra Zeppelin eller en af Zeppelin's forretningsforbindelser – herunder information om vægt, dimensioner, kapacitet eller andre tekniske data i katalog, beskrivelse, prospekt, annonce eller lignende, er alene at betragte som orienterende, og er kun forpligtende i det omfang, Zeppelin udtrykkeligt henviser hertil i tilbud og/eller ordrebekræftelse. Specifikke krav fra Kunden er kun bindende i det omfang, de er skriftligt bekræftet af Zeppelin.

### **18. Tvister, lovvalg**

Eventuelle tvister mellem parterne, som udspringer af eller i relation til en købsaftale, som reguleres af disse salgs- og leveringsbetingelser, afgøres efter dansk ret med undtagelse af lovvalgsbestemmelser og den internationale Købelov (CISG). Enhver tvist, som måtte opstå i forbindelse med denne kontrakt, herunder tvister vedrørende kontraktens eksistens eller gyldighed, skal afgøres af retten i Sø- og Handelsretten i København som eksklusivt/valgt værning.

### **19. Personlige data**

Parterne skal gøre deres bedste for at sætte den anden part i stand til at opfylde forpligtelser i henhold til gældende lov og forskrifter vedrørende beskyttelse af personoplysninger.

Zeppelin overholder, ved udførelsen af sine forpligtelser som følger af aftalen, alle gældende lov og forskrifter med hensyn til beskyttelse af personoplysninger vedrørende kunden. Zeppelin behandler personoplysninger vedrørende kunden alene på vegne af kunden, for så vidt som det kræves for opfyldelsen af sine forpligtelser i henhold til aftalen.

Zeppelin tager passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger til beskyttelse af kundens personoplysninger mod uautoriseret eller ulovlig brug.

Hvis det er nødvendigt, skal Zeppelin Data Processing Agreement vedhæftes til salgs og leveringsbetingelserne til kunden og underskrives af kunden.

### **20. Brexit**

Eventuelle konsekvenser af Brexit, der kan påvirke dette tilbud / aftale, er ikke medtaget eller taget i betragtning. Uanset andre bestemmelserne i dette tilbud / aftale, gælder følgende i tilfælde af Brexit, om konsekvenserne var forudsigelige eller ej:

- Når told eller importafgifter opkræves, forhøjet eller nedsat, vil de faktiske beløb af sådanne afgifter eller afgifter blive debiteret til kunden.

- Hvis en eller flere af kostprisfaktorerne er, eller vil blive udsat for stigning, ændres kontraktprisen i overensstemmelse hermed.

- Leveringstider forlænges med evt. forsinkelsen, der opstår som følge af Brexit. Endvidere giver evt. forsinkelser ikke kunden ret til helt eller delvis at opsiges eller suspendere aftalen. Eventuelle bøder / sanktioner / compensation eller skader i kontrakten for at overskride leveringstiden gælder ikke, hvis dette er et direkte eller indirekte resultat af Brexit.

- Alle andre omkostninger som følge af Brexit kan blive faktureret til kunden.